

설 연휴 생활방역수칙

〈Yangi yil bayramidagi uzoq dam olish kunlarida kassallikdan saqlanish qoidalar〉

- (기본원칙) 친구 집 방문 및 필요하지 않은 여행 자제, 5인 이상 사적모임 금지
- (Asosiy printsip) Do'stlaringizning uylariga tashrif buyurishdan va zarur bo'lmagan sayohatlardan saqlanish va 5 kishidan ortiq bo'lgan yig'ilishlarni taqiqlang.
- (부득이하게 친구 집 방문 시) 마스크 상시 착용, 머무르는 시간은 짧게, 손 씻기 등 개인 위생 철저히 준수
- (Do'stingiznikiga muqarrar ravishda tashrif buyurganda) Har doim niqob taqing, iloji boricha qisqa muddat bo'ling va qo'l yuvish kabi shaxsiy gigienaga rioya qiling.

안전한 설 연휴를 위한 방역수칙

Xavfsiz Yangi yil ta'tili uchun karantin qoidalar

- ❶ 외출 할 땐 반드시 **마스크를 착용**하고, 사람 간 **거리두기**
 - ❶ Ko'chaga chiqish paytida har doim niqob taqing va odamlar orasida masofani saqlang
 - ❷ 최소 1일 3회(1회당 10분) 이상 **환기** 및 주기적 **소독**
 - ❷ Kuniga 3 marta(har gal 10 min)dan ko'proq xonalarni shamollating va muntazam ravishda dezinfeksiya qiling
 - ❸ 흐르는 물과 비누로 30초 이상 **손 씻기** 등 **개인위생 철저히**
 - ❸ Qo'llaringizni kamida 30 soniya davomida oqayotgan suvda sovun bilan yuving va shaxsiy gigienaga yaxshi rioya qiling.
 - ❹ 발열, 호흡기 증상 등 **코로나19 증상이 있으면 검사 받기**
 - ❹ Agarda isitma yoki nafas olish yo'llarida COVID-19 alomatlarni sezsangiz, tekshiruvdan o'ting.
 - ❺ 필요하지 않은 **여행 자제**하기
 - ❺ Keraksiz sayohatlarni minimallashtiring
- * 증상 있는 경우 즉시 콜센터(1399, 지역번호+120)나 보건소 문의하여 검사받기
- * Agar alomatlar mavjud bo'lsa, darhol ko'rikdan o'tish uchun call-markazga (1399, hudud kodi +120) yoki jamoat salomatligi markaziga murojaat qiling.

친구 집 방문 할 때

Do'stingizning uyiga tashrif buyurganingizda

- **이동 할 때** Harakatlanayotganda
- ▶ 발열 및 기침 등 호흡기 증상이 있으면, 친구 집 등 방문하지 않기
- ▶ Agar sizda isitma yoki yo'tal kabi nafas olish yo'llarida alomatlar bo'lsa, do'stingiznikiga tashrif buyurmang
- ▶ 휴게소에 머무르는 시간 최소화, 마스크 상시 착용
- ▶ avtomobil yo'lidagi dam olish maskanida to'xtash vaqtini qisqartiring, har doim niqob taqing
- ▶ 휴게소에서도 사람 간 간격 2m(최소 1m) 이상 유지
- ▶ avtomobil yo'lidagi dam olish maskanlarida odamlar orasida 2m (kamida 1m) masofani saqlang

기차역, 버스터미널 등에서

Vokzallarda va avtobus terminallarida

- ▶ 가급적 좌석은 사전 온라인 예약, 비대면 서비스(모바일 체크인 등) 우선하여 이용
 - * 좌석 예매 시 가급적 한 좌석 띄워 예매
- ▶ Imkon qadar, oldindan onlayn bron qilish va yuzma-yuz bo'lgan xizmat (mobil ro'yxatdan o'tish va hk) afzal.
- * O'rinlarni bron qilayotganigizda imkon qadar orada bir o'rin tashlab rasmiylashtiring
- ▶ 마스크 상시 착용, 대화는 자제
- ▶ Har doim niqob taqing, suhbatdan saqlaning
- ▶ 지정된 장소에서만 음식 섭취, 기차·버스 안에서 먹을 간식 구입은 자제
- ▶ Ovqat va ichimliklarni faqat belgilangan joyda iste'mol qiling. Poezd, avtobus ichida ovqatlanishdan saqlaning.
- ▶ 흡연실, 화장실 줄 설 때 등 사람 간 2m(최소 1m) 간격 두기
- ▶ Odamlar orasida, masalan, chekish xonasida yoki hojatxonada turganda, 2 m (kamida 1 m) masofani saqlang

기차·버스 등 안에서 Poezd yoki avtobus ichida

- ▶ 마스크 상시 착용하기
- ▶ Har doim niqob taqing ▶ 음식 섭취하지 않기 ▶ Jamoat transportida oziq-ovqat va ichimliklar iste'mol qilishdan saqlaning.
- ▶ 대화 및 전화 통화 자제하고, 불가피한 경우 마스크 착용하고 작은 목소리로 하기
- ▶ Jamoat transportida ketayotganda telefondan yoki bir-biringiz bilan suhbatlashishdan saqlaning. Agar muqarrar bo'lsa, niqob taqing va past ovozda gapiring.

○ 친구 집에서 Do'stlaringiznikiga tashrif buyurganingizda

실천할 것 Nima qilish kerak

- ▶ 친구 집 방문 시, 머무르는 시간(기간)은 가급적 짧게
- ▶ Do'stingizning uyiga tashrif buyurganingizda imkon qadar qisqa vaqt qolling
- ▶ 집안에서도 마스크 착용, 손 씻기 등 개인방역 철저
- ▶ Uy ichida ham niqob taqing, qo'lingizni yuving va shaxsiy gigienaga amal qiling.
- ▶ 식사 시에는 개인 접시와 배식 수저 등 사용하여 덜어 먹기
- ▶ Ovqatlanayotganda ovqatlanish uchun shaxsiy idish va qoshiqdan foydalaning.
- ▶ 반가움은 악수·포옹보다는 목례로 표현하기
- ▶ Qo'l berib yoki quchoqlashib ko'rishishdan ko'ra minnatdorchilik bilan xayrixohlikni ifoda eting
- ▶ 하루에 3번 이상 자주 환기하기
- ▶ Xonalarni kuniga 3 martadan ko'proq tez-tez shamollatib turing.
- ▶ 손이 많이 닿는 곳(리모컨, 방문 손잡이, 욕실 등)은 하루에 1번 이상 소독하기
- ▶ qo'l bilan ko'p ushlanadigan joylar(boshqaruv pultrlari, eshik tutqichlari, hamom va boshqalar)ni kuniga bir marotabadan ortiq dezinfektsiya qiling.

피할 것 saqlanish kerak bo'lgan narsalar

- ▶ 밀폐·밀집·밀접 장소(유흥시설, 노래방 등)에는 가지 않기

- ▶ usti yopiq, odamlar zich, jips joylashgan joy(yopiq ko'ngilochar muassasalar va Karaoke)larga borishdan saqlaning.
- ▶ 소리지르기, 노래부르기 등 침방울 틈이 발생하는 행동은 자제하기
- ▶ baqirish, qo'shig' kuylash va boshqa so'lak sacharash holatlaridan saqlaning.

○ 숙소 귀가 후 ○ Uyga qaytgandan keyin

- ▶ 귀가 후, 흐르는 물과 비누로 30초 이상 손 씻기 등 개인방역 철저
- ▶ Uyga qaytgandan so'ng, qo'lingizni kamida 30 soniya davomida oqar suvda sovun bilan yuving va boshqa shaxsiy gigienaga amal qiling
- ▶ 발열 및 호흡기 증상 여부 관찰 및 외출 자제
- ▶ Isitma va nafas olish yo'llarida alomatlar kuzatilganda tashqariga chiqmang

모임 · 여행할 때

uchrashuv va sayohatlarda

○ 여행 전 Sayohatdan oldin

실천할 것 Nima qilish kerak

- ▶ 개인 또는 소규모로 계획하여 여행하기
- ▶ Yakka yoki kichik masshtabda sayohat qilishni rejalashtiring
- ▶ 다중이용시설, 여행지 등은 혼잡하지 않은 시간대에 예약 방문하기
- ▶ Ko'p foydalaniladigan ob'ektlar, sayohat joylarga gavjum bo'lmagan vaqtlarda borishni bron qiling.
 - 일정 및 동선을 최소화할 수 있도록 사전 계획하기
 - kun tartibi va harakatni minimallashtirish uchun oldindan rejalashtirib oling
- ▶ 대중교통 및 관광지 입장권 예매와 발권은 온라인서비스 우선 활용하기
- ▶ Jamoat transporti uchun joylarni yoki diqqatga sazovor joylar uchun kirish chiptalarini rasmiylashtirganda va bron qilganda onlayn xizmatidan foydalaning.

- 좌석은 가급적 한 좌석 띄워 예매하기

O'rindiqlarni bron qilayotganigizda imkon qadar orada bir o'rin tashlab rasmiylashtiring

피할 것 saqlanish kerak bo'lgan narsalar

- ▶ 밀폐·밀집·밀접 장소는 가지 않기
 - ▶ usti yopiq, odamlar zich, jips joylashgan joylarga borishdan saqlaning
 - ▶ 필요한 간식·물 등은 사전에 준비하여 가급적 휴게소 들리지 않기
 - ▶ yo'lga zarur bo'ladigan narsalar suv, eguliklarni avvaldan tayyorlab oling
- avtomobil yo'lidagi dam olish maskanlarida to'xtamaslik uchun
- 휴게소 방문 시 가급적 짧은 시간동안 머무르기
 - avtomobil yo'lidagi dam olish maskanlariga tashrif buyurganigizda imkon qadar uzoq qolmag

○ 여행 중 sayohat vaqtida

실천할 것 Nima qilish kerak

- ▶ 자주 손 씻기 ▶ Qo'llaringizni tez-tez yuvib turing
- ▶ 다른 사람과의 불필요한 접촉 피할 수 있도록 동선 최소화
- ▶ boshqalar bilan keraksiz aloqada bo'lmaslik uchun harakatlanishni qisqartiring
- ▶ 어르신 등 고위험군을 만나는 경우에는 마스크 착용, 손 씻기 등 개인방역 철저
- ▶ Keksalar va xavf darajasi yuqori bo'lganlar bilan uchrashganda, niqob taqing, qo'lingizni yuving va shaxsiy gigiena qoidalariga amal qiling.
- ▶ 실내, 교통수단 內에서 꼭 필요한 통화는 마스크 착용상태에서 작은 목소리로 하기
- ▶ Jamoat transportida ketayotganda telefon yoki bir-biringiz bilan suhbatlashishdan saqlaning. Agar muqarrar bo'lsa, niqob taqing va past ovozda gapiring.
- ▶ 휴게소, 식당, 카페 등 다중이용시설에서는 최소 시간만 머무르기(포장·배달 활용)
- ▶ Avtomobil yo'lidagi dam olish maskanlarida, restoranlarda, oshxonada va hokazolarda xizmat ko'rsatish maydoniga tashrif buyurishingiz kerak bo'lsa, imkon qadar tezroq tark eting (olib ketish yoki etkazib berishdan foydalaning).
- ▶ 주문, 예매 등은 가능한 무인기계 사용, 타인과 대면 시 손소독제 사용
- ▶ buyurtmalar uchun avtomat uskunalaridan foydalaning va boshqalarga duch kelganigizda qo'llaringizni tozalash vositalaridan foydalaning
- ▶ 식사 시 대화 자제, 식사 전·후 마스크 착용
- ▶ Ovqat paytida suhbatdan tiyiling, ovqatdan oldin va keyin niqob taqing

피할 것 saqlanish kerak bo'lgan narsalar

- ▶ 밀폐·밀집·밀접하기 쉽고 마스크 착용이 어려운 실내는 가지 않기
- ▶ usti yopiq, odamlar zich, jips joylashgan, niqob taqish qiyin bo'lgan joylarga bormang
- ▶ 불가피하게 방문 시 침방울이 튀는 행위(소리지르기, 노래부르기 등), 신체접촉(악수, 포옹 등) 자제하기
- ▶ Muqarrar ravishda tashrif buyurganingizda suv tomchilarini tupurishdan (masalan, baqirish, qo'shiqlar kuylash va hk). jismoniy aloqa (qo'l siqish, quchoqlash va hk)saqlaning

★ 증상 있는 경우 즉시 콜센터(1399, 지역번호+120)나 보건소 문의하여 검사받기

★ Agar alomatlar mavjud bo'lsa, darhol ko'rikdan o'tish uchun call-markazga (1399, hudud kodi +120) yoki jamoat salomatligi markaziga murojaat qiling.